

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Yamalube Chain Cleaning Spray
- **Articolo numero:** YMD-65049-A0-31
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati** viene meno
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Detergente
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
 Yamaha Motor Europe N.V.
 Koolhovenlaan 101
 NL-1119 NC Schiphol-Rijk
 Tel.: +31 (0) 20 6546000
 Fax: +31 (0) 20 6546565
 www.yamaha-motor.eu
 P&Acustomersupport@yamaha-motor.nl
- **Informazioni fornite da:** Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum Utrecht
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** +31 (0) 30 2748888

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.
 Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.
 STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



Xi; Irritante

R41: Rischio di gravi lesioni oculari.



F+; Estremamente infiammabile

R12: Estremamente infiammabile.



N; Pericoloso per l'ambiente

R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R66-67: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
 Attenzione! Recipiente sotto pressione.

(continua a pagina 2)



Denominazione commerciale: Yamalube Chain Cleaning Spray

(Segue da pagina 1)

· **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

· **Pittogrammi di pericolo GHS02, GHS07, GHS09**

· **Avvertenza Pericolo**

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

· **Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P260 Non respirare gli aerosol.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P405 Conservare sotto chiave.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· **Ulteriori dati:**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Miscele**

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 64742-82-1 Numeri CE: 919-446-0 Reg.nr.: 01-2119458049-33-XXXX	nafta (petrolio), pesante idrodesolforata Xn R65; N R51/53 R10-66-67 ----- Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336	30-40%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano F+ R12 ----- Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	10-<20%

(continua a pagina 3)


Denominazione commerciale: Yamalube Chain Cleaning Spray

		(Segue da pagina 2)
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	10-<20%
	fatty alcohol,ethoxylated Xn R22; Xi R41 Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	<5%
CAS: 577-11-7 EINECS: 209-406-4 Reg.nr.: 01-2119491296-29-0007	docusato sodico Xi R38-41 Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	<10%

· **SVHC** Nessuna

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
Portare le persone da soccorrere all'aria aperta.
Se il dolore persiste consultare il medico.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**
Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
Sciacquare con acqua calda.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
Consultare immediatamente il medico.
- **Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Pericoli** In caso di ingerimento o vomito esiste il rischio di soffocamento.
- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere, o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
- **Altre indicazioni**
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.
Pericolo di scoppio.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Allontanare fonti infiammabili.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

(continua a pagina 4)

IT



Denominazione commerciale: Yamalube Chain Cleaning Spray

(Segue da pagina 3)

6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Provvedere ad una sufficiente areazione.
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Adoperare solo in ambienti ben ventilati.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Stoccaggio:

Requisiti dei magazzini e dei recipienti:

Conservare in ambiente fresco.
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non conservare a contatto con alimenti.

Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Conservare in luogo fresco.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

7.3 Usi finali specifici Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici: Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

106-97-8 butano

TWA | Valore a lungo termine: 1000 ppm

74-98-6 propano

TWA | Valore a lungo termine: 1000 ppm

DNEL

577-11-7 docusato sodico

Cutaneo | DNEL local effects (long-term) | 31,3 mg/kg KG/Tag (Worker)

Per inalazione | DNEL system. effects (long-term) | 44,1 mg/m³ (Worker)

PNEC

577-11-7 docusato sodico

PNEC | 0,0007 mg/l (Meerwasser)

0,0066 mg/l (fresh water)

(continua a pagina 5)


Denominazione commerciale: Yamalube Chain Cleaning Spray

(Segue da pagina 4)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate.
- **Maschera protettiva:** Non necessaria in ambienti ben ventilati.
- **Guanti protettivi:** Non necessario.
- **Materiale dei guanti** Non necessario.
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti** Non necessario.
- **Occhiali protettivi:** Non necessario.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche
9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali
Indicazioni generali
Aspetto:
Forma: Aerosol

Colore: Chiaro

Odore:

Caratteristico

Soglia olfattiva:

non definito

valori di pH:

viene meno

Cambiamento di stato
Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: -44 °C

Punto di infiammabilità:

-97 °C

Temperatura di accensione:

365 °C

Autoaccensione:

Prodotto non autoinfiammabile.

Pericolo di esplosione:

 Pericolo di esplosione per riscaldamento.
Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/
infiammabili.

Limiti di infiammabilità:
Inferiore: 1,5 Vol %

Superiore: 10,9 Vol %

Tensione di vapore a 20 °C:

8300 hPa

Densità:

Non definito.

**Solubilità in/Miscibilità con
acqua:**

Poco e/o non miscibile.

Viscosità:
Dinamica: non definito

Cinematica: non definito

9.2 Altre informazioni

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

IT



Denominazione commerciale: Yamalube Chain Cleaning Spray

(Segue da pagina 5)

- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Conservare in luogo fresco, il riscaldamento provoca aumenti di pressione e rischi di deflagrazioni pericolo. Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Reazioni con ossidanti forti.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non conservare a contatto con ossidanti.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.
In caso di incendio si possono liberare:
Monossido di carbonio e anidride carbonica

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

64742-82-1 nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

Orale	LD50	> 15000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Cutaneo	LD50	3400 mg/kg (rat) (OECD 402)
Per inalazione	LC50	13100 mg/l (rat) (OECD 403)

106-97-8 butano

Per inalazione	LC50/4 h	658 mg/l (rat)
----------------	----------	----------------

fatty alcohol,ethoxylated

Orale	LD50	> 10000 mg/kg (rat)
-------	------	---------------------

577-11-7 docusato sodico

Orale	LD50	1900 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

- **Sintomi specifici negli esperimenti su animali:** non definito
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:**
Irrita la pelle e le mucose.
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- **sugli occhi:** Irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Irritante

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**

- **Tossicità acquatica:**

64742-82-1 nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

EC50/48h	10 mg/l (daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72h	4,6 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LC50/96h	10 mg/l (oncorhynchus mykiss) (OECD 203)

fatty alcohol,ethoxylated

EC10/5h	>1900 mg/l (Pseudomonas putida) (O2-Konsumtionstest)
EC50/48h	2,5 mg/l (daphnia magna)

(continua a pagina 7)


Denominazione commerciale: Yamalube Chain Cleaning Spray

(Segue da pagina 6)

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
 Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti alle suddette autorità su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato.
 Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
 Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
 tossico per gli organismi acquatici
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
 - **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- | |
|---|
| · Catalogo europeo dei rifiuti |
| 16 05 04* gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose |
- **Imballaggi non puliti:**
 - **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- | | |
|--|--|
| · 14.1 Numero ONU | UN1950 |
| · ADR, IMDG, IATA | UN1950 |
| · 14.2 Nome di spedizione dell'ONU | 1950 AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE |
| · ADR | AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy), MARINE POLLUTANT |
| · IMDG | AEROSOLS, flammable |
| · IATA | AEROSOLS, flammable |
| · 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto | |
| · ADR | |
| · Classe | 2 5F Gas |
| · Etichetta | 2.1 |
| · IMDG, IATA | |
| · Class | 2.1 |
| · Label | 2.1 |
| · 14.4 Gruppo di imballaggio | non applicabile |
| · ADR, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.5 Pericoli per l'ambiente: | Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente:
nafta (petrolio), pesante idrodesolforata |
| · Marine pollutant: | Sì
Simbolo (pesce e albero) |

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31



Stampato il: 11.11.2014

V - 5

Revisione: 11.11.2014

Denominazione commerciale: Yamalube Chain Cleaning Spray

(Segue da pagina 7)

· Marchatura speciali (ADR):	Simbolo (pesce e albero)
· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Attenzione: Gas
· Numero Kemler:	-
· Numero EMS:	F-D,S-U
· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni:	
· ADR	
· Quantità limitate (LQ)	1L
· Quantità esenti (EQ)	Codice: E0 Vietato al trasporto in quantità esente
· Categoria di trasporto	2
· Codice di restrizione in galleria	D
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· UN "Model Regulation":	UN1950, AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE, 2.1

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· Frasi rilevanti

- H220 Gas altamente infiammabile.
 - H226 Liquido e vapori infiammabili.
 - H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
 - H302 Nocivo se ingerito.
 - H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
 - H315 Provoca irritazione cutanea.
 - H318 Provoca gravi lesioni oculari.
 - H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
 - H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
-
- R10 Infiammabile.
 - R12 Estremamente infiammabile.
 - R22 Nocivo per ingestione.
 - R38 Irritante per la pelle.
 - R41 Rischio di gravi lesioni oculari.
 - R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 - R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
 - R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
 - R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

(continua a pagina 9)

IT



Denominazione commerciale: Yamalube Chain Cleaning Spray

(Segue da pagina 8)

· Abbreviazioni e acronimi:

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Press. Gas: Gases under pressure: Compressed gas

Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· * Dati modificati rispetto alla versione precedente

IT